



# 元朗剧院 - 演艺厅

## 详细 技术设施资料

V. 2026.03.09

第1頁, 共9頁

### 演艺科 - 技术支持组

#### 元朗剧院

新界元朗体育路九号

电话

852-2476 1029

传真

852-2475 6947

#### 联络

##### 施小慧女士

高级经理(新界西)场地管理

直线电话

852- 2477 0461

##### 陈碧美女士

经理(场地管理运作)

直线电话

852- 2477 3154

传真

852- 2475 6947

##### 崔恺敏女士

技术监督(新界西)

rhmtsui@lcsd.gov.hk

直线电话

852- 2476 2724

传真

852- 2443 6649

#### 舞台装置

演奏厅不会预先安排装

台, 因此, 租用人须在

订租期内自行装拆设

备, 并须预留足够时间

挂上舞台布幕及装设舞

台灯光及音响设备。

因应其他设施及技术

要求需要, 请向技术

监督查询。



演艺厅是一个传统的镜框式舞台设计, 其设备之完善不单可供歌剧, 舞蹈及歌舞剧表演, 更可用作大型话剧, 粤剧及综艺表演等。

#### 前往方法

##### 香港铁路(MTR):

屯马线, 朗屏站, B1 出口, 转乘港铁巴士 K68

##### 公路 (由南往北方向):

3号干线(元朗, 上水方向) → 长青隧道 → 汀九桥 → 大榄隧道 → 元朗(博爱交汇处) → 青山公路(元朗段) → 元朗体育路(元朗警署)

##### 公路(由新界东):

吐露港公路(9号车线) → 粉岭公路 → 新田公路 → 13号出口 → 元朗(博爱交汇处) → 青山公路(元朗段) → 元朗体育路(元朗警署)



#### 出入景

货车净高4.50米

入景台高度: 0.9米

闸口尺寸:

6.00 x 3.00米(阔 x 高)

舞台侧及后舞台:

50.00米<sup>2</sup> x 10米(高)

舞台侧阔高:

13.00 x 10.00米(阔 x 高)

后舞台阔高:

17.00 x 10.00米(阔 x 高)

#### 后台入口

后台入口处

#### 泊车

需要申请及获得批准





## 觀眾席



**座位总数共有: 923**

堂座: 734

楼座: 189

**需拆除座位**

小乐队池(座椅): 35

大乐队池(座椅): 84

### 镜框

镜框尺寸

14.70 x 9.24米(阔 x 高)

可用舞台阔度 (由舞台虎度门调校)

9.00 - 12.00米

可用舞台高度 (由舞台虎头门调校)

6.00 - 8.20米

### 舞台阔度

台中至台右比重式换景框架

12.83米

台中至台左防火闸

15.10米

天桥距离

23.20米

台中至台右致天桥

11.60米

台中至台左致天桥

11.60米

### 舞台深度

镜框后部至后舞台防火闸的距离

14.70米

镜框后部至台口边沿距离 (由台中量度)

0.86米

镜框后部至小乐队池边沿距离 (由台中量度)

2.70米

小乐队池半径

14.75米

镜框后部至大乐队池边沿距离 (由台中量度)

5.90米

大乐队池半径

17.00米

### 舞台高度

舞台地板至三楼吊杆楼层高度

10.00米

舞台地板至棚顶高度

22.70米

手动吊杆最高可达高度

21.00米

电动吊杆最高可达高度

20.00米

观众席至舞台高度

0.91米

### 前舞台 / 乐队池

小乐队池 (观众席需要拆除35个座位)

60平方米(总面积)

小乐队池可升至舞台高度作前舞台之用。

大乐队池 (观众席需要拆除84个座位)

95平方米(总面积)

深度

3.70米(最深)

设有指挥平台、乐师椅、大提琴椅、高凳、谱架及谱架灯。

### 舞台地面

舞台是平面黑色硬木板。

500公斤/米<sup>2</sup> 安全载重量

活板门

12.00 x 6.00米(阔 x 深)

台口有地脚灯槽



台左及台右两边距离台中9.60米均设有由台前伸展至台后的电线槽

### 侧舞台

门框阔度及高度	13.00 x 10.00米(阔 x高)
阔	18.30米(最阔) - 15.10米(最窄)
深	14.30米
轻量悬挂式顶棚。	
4条 手动绞盘吊杆	12.00米, 500公斤 安全载重量
6条 手动麻索吊杆	12.00米, 120公斤 安全载重量

消防处视侧舞台的防火闸为安全屏障, 因此其周围不得摆放舞台布景、器材或设置活动舞台, 以免造成阻塞。

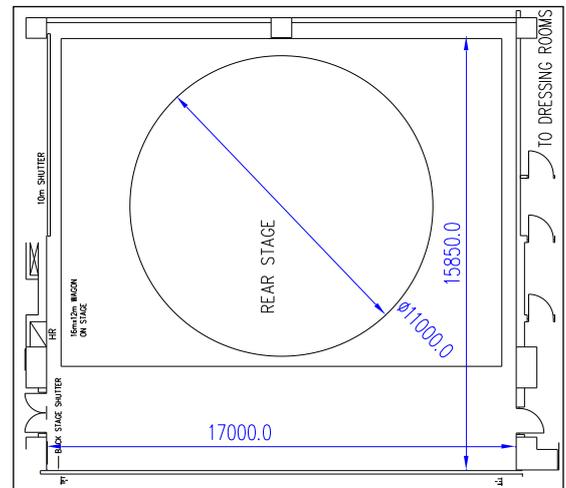
### 后舞台

门框阔度及高度	17.00 x 10.00米 (阔 x 高)
阔	17.00米
深	15.85米(最少)
活动舞台设于后舞台	16.00 x 12.00米 (阔 x 深)
旋转舞台设于活动舞台中央	11.00米(直径)
旋转时安全负重	10.00公吨

– 可变速旋转  
内置Harlequin弹跳板

#### 不可使用油漆及钉嵌于活动舞台

安全负重	前台	15公吨
	后台	15公吨
4组电动吊杆系统		16.00米长
TAIT Navigator Automation Platform(with EpiQ console)		500安全负重量公斤



消防处视后舞台的防火闸为安全屏障, 因此其周围不得摆放舞台布景、器材或设置活动舞台, 以免造成阻塞。

### 存放布景位置

侧舞台与后舞台  
50.00平方米 x 10米 (高)

### 通道

后舞台, 台底, 三楼天桥走廊。

### 悬挂(只供剧场布置使用)

大幕(枣红色, 可上落或开合)  
电力变速上落

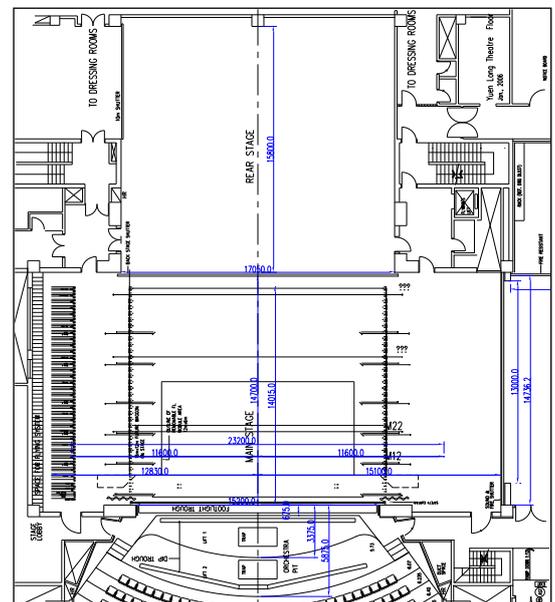
#### 悬挂系统

单式手动吊杆	65 条
(包括虎门及虎头门)	
TAIT Navigator Automation Platform(with EpiQ console): 计算机吊杆系统	35 条
(包括大幕及横回音板)	

请先提交吊杆换景表, 以便加快计算机录序。如于彩排有更改, 必须预留时间更改录序。

吊杆系统可同时升降 15支吊杆。

吊杆直径	48毫米
吊杆一般距离	0.20米
吊杆安全负重量	650公斤





电动吊杆安全负重量 **1,000公斤**

吊杆一般总长度可由 **16 米** 伸展至 **18.4 米**, 但会阻碍台侧吊杆操作。

- 横回音板悬挂于 **4M** 号电动吊杆
- 黑中幕悬挂于 **32** 号手动吊杆
- 后投影幕悬挂于 **67M** 号电动吊杆
- 天幕用的泛光灯槽悬挂于 **84M** 号电动吊杆
- 投影幕悬挂于 **97M** 号电动吊杆
- 黑平幕悬挂于 **100M** 号电动吊杆
- 侧光灯架悬挂于 **101M** 及 **102M** 号电动吊杆

**侧吊杆**

- 比重式单循环吊杆 **4 条**(左右两边各2条)
- 安全负重量 **650公斤**
- 电动吊杆 **2 条**(左右两边各1条)
- 安全负重量 **1000公斤**

顶棚安全负重量 **500公斤/平方米**

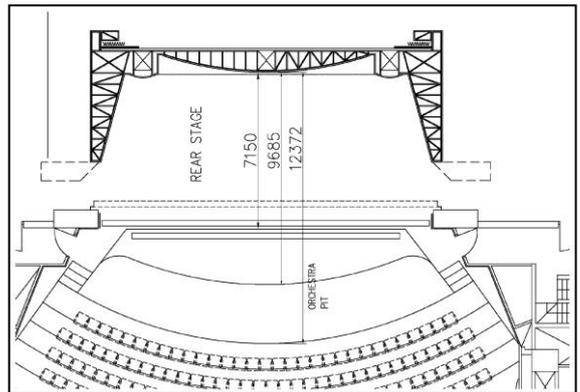
**舞台设备**

**幔幕**

黑色幔幕	侧幕	12	平	4.40 x 10.00米	(阔 x 高)
		8	平	2.30 x 10.00米	
	沿幕	4		19.50 x 3.60米	
		6		20.00 x 5.00米	
	直切半幕	2		10.00 x 10.00米	
	黑平幕	2		20.00 x 10.00米	
后投影天幕		1幅		15.00 x 9.00米	
前投影天幕		1幅		18.00 x 9.00米	
黑色纱幕		1幅		18.00 x 9.00米	
白色纱幕		1幅		17.00 x 10.00米	

**演奏会布置 (反音板装置)**

- 音乐节日用之大型反音板收放于后台右储物房。
- 小型布置可容纳 **50人** **7.15米**(深)
- 中型布置可容纳 **70人** (加小前舞台) **9.69米**(深)
- 大型布置可容纳 **100人** (加大前舞台) **12.37米**(深)



乐队级台	2.4 x 1.2米(阔 x 长)	203 毫米(高) x 8
Wenger Trouper		407 毫米(高) x 8
金属架胶面平台		610 毫米(高) x 8
所有平台不可油漆及钉嵌		810 毫米(高) x 8

**合唱级台(3/4 层)** Wenger Tourmaster: 7个 (第四层连围栏, 可容纳约100-140人)

**跳舞地胶** 黑/灰色舞蹈地胶  
只供跳舞表演用 (请预租使用时间铺设)

**Harlequin弹跳板** 内置于活动舞台 **16.00 x 12.00米**(阔 x 深)



只供跳舞表演用

<b>舞蹈扶杆</b>	4 条	3.05米	
<b>地毯</b>	红色	2	15.00 x 5.90米
只供粤剧表演用	绿色	2	17.00 x 5.90米
<b>乐器租借</b>	演奏用钢琴	2	Steinway & son (9 呎) (额外收费)
	小型三角琴	1	Yamaha
	中式定音鼓	1 个	28"
	定音鼓	1 套	Ludwig 23", 26", 29", & 32" (额外收费)
<b>指挥级台</b>		1 个	
<b>指挥谱架</b>		1 个	
<b>乐队椅</b>		120 张	
<b>谱架</b>		65 个	
<b>高凳</b>		10 张	
<b>仪式椅</b>		30 张	
<b>演讲台</b>		黑色 / 透明各1	
<b>衣架</b>		15 个	
<b>铁枱</b>		3 张	1.80 x 0.70 x 0.77-1.11米(阔 x 深 x 高)
<b>折枱</b>		15 张	1.50 x 0.60 x 0.73米(阔 x 深 x 高)
<b>枱裙</b>		10 幅	紫红色

### 升降梯

铝梯

电动升降台BilJax XLT - 2900

档片伸缩撑、舞台专用负重磅

需预先向舞台管理部借用及批准, 方可使用。

需预先向舞台管理部借用及批准, 方可使用。

可要求借用

### 化妆间

地下

化妆间1 号 一人用

化妆间2 号 五人用

化妆间3 号 五人用

化妆间4 号 一人用

化妆间5 号 廿五人用

化妆间6 号 廿一人用

休息室

地牢

化妆间7 号 廿五人用

化妆间8 号 廿五人用

化妆间9 号 一人用

化妆间10 号 一人用

10间化妆间 (除台边抢妆间) 均设置洗手间及淋浴设备。

抢妆间设置于侧舞台左、右位置。



### 洗衣间

1部洗衣机、1部干衣机、1部电衣车、熨斗、熨板及蒸气烫斗, 可向演艺厅舞台管理部借用



<b>灯光</b>					
调光器	Strand LD 90。调光室设于3 楼台左。				
灯光控制盘	ETC Gio 型计算机记忆灯光控制盘, 附有后备操作设施。操作软件为EOS Family OS 装置在观众席堂座后排灯光控制室内。				
观众席灯	观众席灯的亮度调控				
灯光回路	10 x 10kW to 63A CEE 17 s/o or 2 x 32A CEE 17 s/o 136 x 5kW to 32A CEE 17 s/o or 2 x 15A 3-pin ample s/o 192 x 2.5kW to twin 15A 3-pin ample s/o				
额外供电	<p>电源放置于下舞台左, 墙上装置有一个400安培及一个100安培三箱电源的380伏特交流电源(包括一个100安培三相及一个32安培三相插头), 墙上装置有接线箱作临时接线用。</p> <p>租用人如要利用额外电源, 以供电给所带来的额外电力设备时, 需由本地注册电业工程人员进行所需要的电力工程。</p> <p>额外带来的电力装置, 应设有足够有效的电路保护器。</p> <p>舞台墙身设有多个英式13安培三脚墙边插座可供使用。</p>				
前台位置	<p>前台一号灯桥: 距离舞台约 20.22米投射长度及 30 度角。</p> <p>前台二号灯桥: 距离舞台约 24.80米投射长度及 37 度角。</p> <p>前台三号灯桥: 距离舞台约 29.97米投射长度及 48 度角。</p>				
成像灯	750W	ETC	Source4 10°	20	观众席灯桥
	750W	ETC	Source4 15/30°	80	灯桥 46 支 贮备 34 支
	750W	ETC	Source4 25/50°	24	舞台
	330W	Fine Arts	420L	6	楼座前沿 2 支 舞台 4 支
	1.2kW	Strand	SL 15/32°	50	台侧流动灯座
柔光灯	2kW	Strand	Cadenza F	58	舞台
	2kW	Selecon	Arena	20	舞台
	1.2kW	Strand	Cantata F	10	贮备
弘光灯	RGBA 100W	Altman	Par LED	23	舞台 20 支 贮备 3 支
	1kW	Thomas	PAR 64, CP61	100	侧光吊架 72支 舞台 12 支 贮备 16 支
	1kW	Thomas	PAR 64, CP60	20	贮备 (只供灯胆)
	1kW	Thomas	PAR 64, CP62	20	贮备 (只供灯胆)
	1kW	Strand	BEAMLITE	6	贮备
LED电脑灯		High End Systems	SolaFrame 1000	13	顶 灯 吊 杆 ( 吊 杆 10M,25M,40M,55M号)
		Fine Art	Fine 420L	6	观众席
四色天幕灯	RGBA 200W	Altman	Spectra CYC 200	6	顶(吊杆54号)
四色地排灯	RGBA 200W	Altman	Spectra CYC 200	6	舞台
追光灯	2.5kW	Robert Juliet	Aramis	2	后排观众席追光灯房



效果灯	2kW	White Light	VSFX	4	顶 (吊杆54号)
	效果盘		晴云	2	顶 (吊杆54号)
			乌云	2	贮备
			雨	2	贮备
			雪	2	贮备
			火	2	贮备
			水	2	贮备
活动效果	750kW	Source 4	活动效果马达	6*	
	效果	Disc	水	2	
			火	2	
			雪	2	
成像片	效果	Source 4	成像片效果马达	6*	
* = 活动效果及成像片马达最多有3个电源供应 (共享)					
烟雾机		Look Solution	Viper NT 可DMX控制	2	
薄雾机		DF-50	Hazer	2	
频闪灯	1.5kW	TAS	SAETA 1500	2 (贮备)	
	3kW	Martin	Atomic 3000	2 (舞台)	
				2 (贮备)	
UV 紫外光灯	400W	Woodlite	GR 0102	4 (舞台)	
	400W	Wildfire	可DMX控制	2 (舞台)	
转色片器	Strand	Colour Call	15	贮备	
	MacroStar	Colour change	15	观众席灯桥 10 个 贮备 5 个	
其他	流动灯座	需要时从贮备取用			10 组
8 件	灯座灯具组合:	5 (顶)	空置	空置	
		4	600W Strand SL 15/32°	1875毫米*	
		3	600W Strand SL 15/32°	1440毫米*	
		2	600W Strand SL 15/32°	1010毫米*	
		1 (底)	600W Strand SL 15/32°	580毫米*	
2 件	灯座灯具组合:	5 (顶)	空置	空置	
		4	600W Strand SL 15/32°	2010毫米*	
		3	600W Strand SL 15/32°	1580毫米*	
		2	600W Strand SL 15/32°	1015毫米*	
		1 (底)	600W Strand SL 15/32°	710毫米*	
* = 灯座镜片中央离地高度					
	台侧吊灯架	悬挂于台侧吊杆93及94号			10 组
	灯架	需要时从贮备取用			10 组
	谱架灯 - 12W				50
	谱架灯 - LED				80
虹膜式可变光阑及金属图像		Holder	Holder	Gobo	Image
投射片保持器					
适用灯种		数量	类型	直径	直径
	Source 4 Profile	25	A	100毫米	68-75毫米
	Source 4 Profile	25	B	86毫米	65毫米
	SL Profile	25	B	86毫米	65毫米



请提交灯光设计图, 以确认所需灯光设备。

灯具数量会因应维修略有变动, 请向技术监督查询。

若自携「舞台灯光及电力设备」到康文署表演场地使用, 均须符合机电工程署现行《电力(线路)规例工作守则》之要求。如对电力安全有任何疑问, 请联络场地管理人员。详情请参考以下网址:

[https://www.emsd.gov.hk/sc/electricity\\_safety/index.html](https://www.emsd.gov.hk/sc/electricity_safety/index.html)

## 音响

音响系统	沉浸式场景系统(d&b声音景观)	
	d&b ALi60 + ALi90 (5线阵列扬声器)	10+10
	d&b Qi1 / d&b B2-Sub subwoofer 超低音扬声器 (镜框前左右两侧扬声器)	2 / 1 (每边)
	d&b 8S (后排观众席辅助扬声器)	1 (每边)
	d&b 44S / 5S (舞台前方辅助扬声器)	7 / 9
	d&b E12-D (观众席效果辅助扬声器)	16
	d&b DS100 (数码音频讯处理平台)	1 组
主调音控制台	DIGICO Quantum 338 数码混音台:	
	单声道输入	64
	单声道输出	32
	阵列输出	12
舞台联机	台左上方吊捍控制台	11 组
	舞台两侧四角	40 组
	台前	24 组
	乐队池	12 组
	二号灯桥	11 组
	观众席中央及两侧	6 组
	二楼厢座两侧	8 组
辅助设备 (已固定调校)	Klark Teknik DN360 三分一倍频均衡器	3
	Klark Teknik DN 7103 可编程延迟器	2
	Yamaha SPX 990 数码效果处理器	1
话筒	Shure SM-57	6
	Shure BETA-58A	6
	Shure SM 58	4
	Shure BETA-87A	6
	Shure SM-58s on/off	2
	Shure MX418/C	2
	AKG D112	1
	AKG C414ULS	6
	AKG CK98	4
	AKG CK91	6
	DPA 2011C	3
	DPA 4099	4
	DPA FA4018	6
	Sennheiser MD421-II	5
	Neumann KM184	4
	Neumann KM185	4
Crown PCC 160	6	
无线话筒	Shure Axient Digital ADX2 掌上型数码无线话筒	10
	Shure Axient Digital ADX1 挂身式数码无线话筒	10



**租用一节最多可提供六支无线话筒 (额外收费)**

舞台监听系统	Montarbo M1A 监听扬声器	2
	L-Acoustic 108P 监听扬声器	6
	L-Acoustic 112P 监听扬声器	6
激光唱碟机	Tascam CD-RW901 MKII	1
激光唱碟/CF机	Tascam SS-CDR1	2
固态/激光光盘录音机	Tascam SS-CDR200	2
	Tascam SS-CDR250N	2
数字激光视盘/硬盘	Pioneer DVR-660H	2
蓝光盘	Sony BDP-S70	1
蓝光盘录像机	JVC SR-HD2700E	1
多媒体投影机	Christie D20WU-HS 配置1.2-1.5:1变焦镜头 (20,000 ANSI流明) (额外收费)	1
字幕显示系统	2 垂直显示器于镜框左右	
	1 横向显示器于镜框上方中央 (额外收费)	
<b>通讯系统</b>		
舞台监督控制台设于台左		
两频道通讯系统	有线	8 组
	无线	8 组
提示灯系统		
前后台传呼、监听及广播系统		
舞台及乐队池彩色闭路电视系统		
制作桌可装置在观众席堂座中间		

音响设备数量会因应维修略有变动, 请向技术监督查询。  
租用人须在租用时段内装拆设备。